



Утверждено

Приказом № 173 от «31» июля 2017 г.

заместителя Генерального директора

ОАО «Гостиничный комплекс «Славянка»

Осипова А.В.

ПОЛОЖЕНИЕ

об обработке и защите персональных данных гостей, проживающих в гостиницах
ОАО «Гостиничный комплекс «Славянка»

2017

№ Содержание

п/п

1. Общие положения.
2. Состав и получение персональных данных Гостей.
3. Обработка и хранение персональных данных Гостей.
4. Использование и передача персональных данных Гостей.
5. Защита персональных данных Гостей от несанкционированного доступа.
6. Обязанности Гостиницы.
7. Права Гостя.
8. Конфиденциальность персональных данных Гостей.
9. Ответственность за нарушение норм, регулирующих обработку персональных данных Гостей.
10. Заключительные положения

1. Общие положения

1.1. Настоящее Положение регламентируется Конституцией Российской Федерации и международными договорами Российской Федерации, Федеральным законом «О персональных данных» № 152-ФЗ от 27.07.2006 года, Федеральным законом «Об информации, информационных технологиях и о защите информации» № 149-ФЗ от 27.07.2006 года, и другими нормативно-правовыми актами.

1.2. Основные понятия, используемые в Положении:

Гостиница – имущественный комплекс (здания, часть здания), предназначенный для оказания гостиничных, а также сопутствующих услуг по обслуживанию гостей (ресторанных, проведению конференций, мероприятий и т.д.), входящий в состав ОАО «Гостиничный комплекс «Славянка» (как филиал либо структурное подразделение);

гость - физическое лицо, потребитель гостиничных услуг, субъект персональных данных;

гостиничные услуги – комплекс услуг по обеспечению временного проживания в гостинице, включая сопутствующие услуги, перечень которых определяется Гостиницей;

веб-сайты – сайты, принадлежащие ОАО «Гостиничный комплекс «Славянка», на которых размещается информация о его деятельности, а также деятельности его филиалов, структурных подразделений, оказывающих гостиничные услуги (Гостиниц);

персональные данные – любая информация, относящаяся прямо или косвенно определенному физическому лицу (субъекту персональных данных);

оператор - ОАО «Гостиничный комплекс «Славянка», включая филиалы, самостоятельно или совместно с другими лицами организует и (или) осуществляет обработку персональных данных, а также определяет цели обработки персональных данных, состав персональных данных, подлежащих обработке, действия (операции), совершаемые с персональными данными;

обработка персональных данных - любое действие (операция) или совокупность действий (операций), совершаемых с использованием средств автоматизации или без использования таких средств с персональными данными, включая сбор, запись, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), извлечение, использование, передачу (распространение, предоставление, доступ), обезличивание, блокирование, удаление, уничтожение персональных данных;

распространение персональных данных – действия, направленные на раскрытие персональных данных неопределенному кругу лиц;

использование персональных данных - действия (операции) с персональными данными, совершаемые оператором в целях принятия решений или совершения иных действий, порождающих юридические последствия в отношении субъекта персональных данных или других лиц либо иным образом затрагивающих права и свободы субъекта персональных данных или других лиц;

конфиденциальность персональных данных - обязательное для соблюдения оператором или иным получившим доступ к персональным данным лицом требование не допускать их распространение без согласия субъекта персональных данных или наличия иного законного основания;

блокирование персональных данных - временное прекращение обработки персональных данных (за исключением случаев, если обработка необходима для уточнения персональных данных);

уничтожение персональных данных - действия, в результате которых становится невозможным восстановить содержание персональных данных в информационной системе

персональных данных и (или) в результате которых уничтожаются материальные носители персональных данных;

обезличивание персональных данных - действия, в результате которых становится невозможным без использования дополнительной информации определить принадлежность персональных данных конкретному субъекту персональных данных.

1.3. Настоящим Положением устанавливается порядок обработки персональных данных Гостей, для которых Гостиницей осуществляется весь спектр услуг по приему и размещению в Гостинице.

1.4. Целью Положения является обеспечение защиты прав и свобод человека и гражданина при обработке его персональных данных.

1.5. Персональные данные обрабатываются в целях исполнения договора по предоставлению услуг по проживанию или временному размещению, одной из сторон которого является Гость. Гостиница собирает данные только в объеме, необходимом для достижения названной цели.

1.6. Персональные данные не могут быть использованы в целях причинения имущественного и морального вреда гражданам, затруднения реализации прав и свобод граждан Российской Федерации.

1.7. Настоящее Положение утверждается генеральным директором (уполномоченным лицом) и является обязательным для исполнения всеми сотрудниками, имеющими доступ к персональным данным Гостей.

2. Состав и получение персональных данных Гостей

2.1. К персональным данным, сбор и обработку которых осуществляет Гостиница, относятся:

- 1) анкетные данные (фамилия, имя, отчество, число, месяц, год рождения);
 - 2) паспортные данные;
 - 3) адрес постоянного места жительства;
 - 4) номер контактного телефона;
 - 5) адрес электронной почты;
 - 6) реквизиты банковской карты;
 - 7) данные о месте работы (при бронировании юридическими лицами для командируемых).
- 2.2. Все персональные данные сотрудники Гостиницы получают непосредственно от субъектов персональных данных – Гостей и/или их законных представителей, юридических лиц (в отношении командируемых лиц), при заполнении последними регистрационной карты при заселении в Гостиницу либо в случае указания Гостем своих персональных данных на сайте Гостиницы при бронировании, либо при заполнении формы обратной связи, размещении отзыва об оказанных услугах.

3. Обработка и хранение персональных данных Гостей

3.1. Обработка персональных данных Гостиницей в интересах Гостей заключается в получении, систематизации, накоплении, записи, хранении, уточнении (обновлении, изменении), использовании, распространении, обезличивании, блокировании, уничтожении и в защите от несанкционированного доступа персональных данных Гостей.

3.2. Согласие Гостей на обработку персональных данных берётся, поскольку обработка персональных данных осуществляется в целях исполнения договора, одной из сторон которого является субъект персональных данных – Гость.

Гость, регистрируясь в Гостинице, обязуется заполнить Согласие на обработку персональных данных, указанное в Регистрационной карте. Принятием (акцептом) оферты Согласия является регистрация Гостя в Гостинице. Гость соглашается, что Оператор

производит обработку его персональных данных, указанных в Регистрационной карте, заявке на бронирование, иных документах, на условиях, предусмотренных настоящим Положением.

3.3. К обработке персональных данных Гостей могут иметь доступ только сотрудники Гостиницы, допущенные к работе с персональными данными Гостей и подписавшие Соглашение о неразглашении персональных данных Гостей.

3.4. Перечень сотрудников Гостиницы, имеющих доступ к персональным данным Гостей, определяется приказом генерального директора (уполномоченного им лица, директора филиала).

3.5. Персональные данные Гостей на бумажных носителях хранятся в структурном подразделении, осуществляющем регистрацию и размещение Гостей в Гостинице.

3.6. Персональные данные Гостей в электронном виде хранятся в локальной компьютерной сети Гостиницы, в электронных папках и файлах в персональных компьютерах руководителя структурного подразделения, на которое возложены обязанности по регистрации и размещению Гостей, а также сотрудников, допущенных к обработке персональных данных Гостей.

3.7. Оператор вправе использовать технологию «cookies». «Cookies» не содержат конфиденциальную информацию. Посетитель веб-сайта Гостиницы, заходя на Веб-сайты Оператора и используя службы, находящиеся на указанных Веб-сайтах, признаёт, что прочёл и понял настоящее Положение, а также описанные в нём процедуры сбора и обработки информации, кроме того, даёт согласие на сбор, анализ и использование cookies, в том числе для целей формирования статистики.

3.8. Оператор получает информацию об ip-адресе посетителя Веб-сайта оператора. Данная информация не используется для установления личности посетителя Веб-сайта.

3.9. В случае размещения Гостем / Посетителем Веб-сайта информации непосредственно на Веб-сайте Оператора для всеобщего обозрения (например, при размещении отзыва, участия в общих чатах, которые ведутся непосредственно на Веб-сайтах Оператора, участия в опросах), последний не несет ответственности за сведения, предоставленные Гостем / Посетителем на Веб-сайтах в общедоступной форме. Такие сведения считаются персональными данными, сделанными общедоступными субъектом персональных данных.

3.10. В случае заполнения формы обратной связи, отправки обращений, запросов Оператору, использования иных служб Оператора через Веб-сайты Оператора, Посетитель обязан ознакомиться с условиями Пользовательского соглашения на обработку его персональных данных. Согласие с условиями Пользовательского соглашения осуществляется проставлением галочки в специальной строке на Веб-сайте. В случае несогласия с какими-либо положениями Пользовательского соглашения, Пользователю рекомендуется прекратить использование служб и сервисов Веб-сайтов Оператора. Продолжение их использования однозначно расценивается как принятие всех условий данного соглашения.

3.11. Хранение персональных данных должно осуществляться в форме, позволяющей определить субъекта персональных данных, не дольше, чем этого требуют цели обработки персональных данных, если срок хранения персональных данных не установлен действующим законодательством, договором, стороной которого, выгодоприобретателем или поручителем является субъект персональных данных, настоящим Положением.

3.12. Обрабатываемые персональные данные подлежат уничтожению либо обезличиванию по достижению целей обработки или в случае утраты необходимости в достижении этих целей, если иное не предусмотрено действующим законодательством, настоящим Положением.

3.13. Уничтожение носителей, содержащих персональные данные осуществляется в следующем порядке:

- персональные данные на бумажных носителях уничтожаются способом, не позволяющим восстановить документ (применение шредеров – уничтожителей документов);
- персональные данные, размещенные в памяти персональных компьютеров, уничтожаются путем удаления их из памяти персональных компьютеров;
- персональные данные, размещенные на флеш-карте, CD-диске, ином носителе информации, уничтожаются путем удаления файла с носителя, при необходимости путем нарушения работоспособности флеш-карты или CD-диска.

3.14. Требования к помещениям, в которых обрабатываются персональные данные:

3.14.1. Сетевое оборудование, серверы следует располагать в местах, недоступных для посторонних лиц (в специальных помещениях, шкафах, коробах);

3.14.2. Персональные данные Гостей на бумажных носителях должны храниться в запираемых шкафах, коробах;

3.14.3. Уборка помещений и обслуживание технических средств информационных систем персональных данных должны осуществляться под контролем ответственных за данные помещения и технические средства лиц с соблюдением мер, исключающих несанкционированный доступ к персональным данным, носителям информации, программным и техническим средствам обработки, передачи и защиты информации.

4. Использование и передача персональных данных Гостей

4.1. Обработка персональных данных Гостей осуществляется Гостиницей исключительно в целях оказания услуг, для разработки новых продуктов/услуг и информирования Гостей об этих продуктах/услугах (в том числе по телефону/электронной почте), направления ответов на запросы Гостей, а также в случаях предоставления в соответствии с законодательством РФ данных (сведений) исполнительным органам государственной, муниципальной власти, а также с целью исполнения действующего законодательства РФ.

4.2. При передаче персональных данных Гостей Гостиница должна соблюдать следующие требования:

4.2.1. Предупредить лиц, получающих персональные данные Гостей о том, что эти данные могут быть использованы лишь в целях, для которых они сообщены, и требовать от этих лиц подтверждения того, что это правило соблюдено. Лица, получающие персональные данные Гостей, обязаны соблюдать режим конфиденциальности. Данное положение не распространяется в случае обезличивания персональных данных и в отношении общедоступных данных.

4.2.2. Разрешать доступ к персональным данным Гостей только специально уполномоченным лицам, при этом указанные лица должны иметь право получать только те персональные данные, которые необходимы для выполнения конкретных функций.

4.2.3. При трансграничной передаче персональных данных Гостиница обязана убедиться в том, что иностранным государством, на территорию которого осуществляется передача персональных данных, обеспечивается адекватная защита прав субъектов персональных данных.

4.2.4. Трансграничная передача персональных данных на территории иностранных государств, не обеспечивающих адекватной защиты прав субъектов персональных данных, может осуществляться в случаях:

- 1) наличия согласия в письменной форме Гостя;
- 2) предусмотренных международными договорами Российской Федерации по вопросам выдачи виз, международными договорами Российской Федерации об оказании правовой помощи по гражданским, семейным и уголовным делам, а также международными договорами Российской Федерации о реадмиссии;

3) предусмотренных федеральными законами, если это необходимо в целях защиты основ конституционного строя Российской Федерации, обеспечения обороны страны и безопасности государства;

4) исполнения договора, стороной которого является субъект персональных данных;

5) защиты жизни, здоровья, иных жизненно важных интересов субъекта персональных данных или других лиц при невозможности получения согласия в письменной форме субъекта персональных данных.

4.3. Не допускается отвечать на вопросы, связанные с передачей информации, содержащей персональные данные, по телефону или факсу.

4.4. Гостиница вправе предоставлять или передавать персональные данные Гостей третьим лицам в следующих случаях:

1) если раскрытие этой информации требуется для соблюдения закона, выполнения судебного акта;

2) для оказания содействия в проведении расследований, осуществляемых правоохранительными или иными государственными органами;

3) для защиты законных прав Гостей и Гостиницы.

4.5. В случае отзыва Гостем согласия, Гостиница вправе продолжить обработку без согласия Гостя при наличии оснований, указанных в п. 2-11 части 1 статьи 6, части 2 статьи 10 и части 2 статьи 11 Федерального закона № 152-ФЗ «О персональных данных».

4.6. Не допускается объединение баз данных, содержащих персональные данные, обработка которых осуществляется в целях, несовместимых между собой.

5. Защита персональных данных Гостей от несанкционированного доступа

5.1. Гостиница обязана при обработке персональных данных Гостей принимать необходимые организационные и технические меры для защиты персональных данных от несанкционированного или случайного доступа к ним, уничтожения, изменения, блокирования, копирования, распространения персональных данных, а также от иных неправомерных действий.

5.2. Для эффективной защиты персональных данных Гостей необходимо:

5.2.1. соблюдать порядок получения, учета и хранения персональных данных Гостей;

5.2.2. применять технические средства охраны, сигнализации;

5.2.3. заключить со всеми сотрудниками, связанными с получением, обработкой и защитой персональных данных Гостей, Соглашение либо иной документ о неразглашении персональных данных Гостей;

5.2.4. привлекать к дисциплинарной ответственности сотрудников, виновных в нарушении норм, регулирующих получение, обработку и защиту персональных данных Гостей.

5.3. Допуск к персональным данным Гостей сотрудников Гостиницы, не имеющих надлежащим образом оформленного доступа, запрещается.

5.4. Документы, содержащие персональные данные Гостей, хранятся в помещениях Службы размещения, обеспечивающих защиту от несанкционированного доступа.

5.5. Защита доступа к электронным базам данных, содержащим персональные данные Гостей, обеспечивается:

1) использованием лицензионных программных продуктов, предотвращающих несанкционированный доступ третьих лиц к персональным данным Гостей;

2) системой паролей. Пароли устанавливаются системным администратором и сообщаются индивидуально сотрудникам, имеющим доступ к персональным данным Гостей.

5.6. Копировать и делать выписки персональных данных Гостей разрешается исключительно в служебных целях с письменного разрешения руководителя.

5.7. Доступ работников Общества к персональным данным Гостей прекращается с даты прекращения трудовых отношений, либо даты изменения должностных обязанностей работника или исключения его из списка лиц, имеющих право доступа к персональным данным. В случае увольнения работника все носители, содержащие персональные данные, которые в соответствии с должностными обязанностями находились в распоряжении работника в период его работы в Гостинице, должны быть переданы непосредственному руководителю.

5.8. Работники Гостиницы обязаны незамедлительно сообщать своему непосредственному руководителю об утрате или недостаче носителей информации, составляющей персональные данные, попытках посторонних лиц получить от работника персональные данные, обрабатываемые в Обществе, а также о причинах и условиях возможной утечки персональных данных.

5.9. При сборе и обработке персональных данных работником Гостиницы, который в соответствии с должностными обязанностями получает персональные данные от Гостя или иного лица, проводится проверка достоверности документов, содержащих персональные данные. Обработка персональных данных Гостя осуществляется работниками, имеющими доступ к соответствующим персональным данным Гостей.

6. Обязанности Гостиницы

6.1. Гостиница обязана:

6.1.1. Осуществлять обработку персональных данных Гостей исключительно в целях оказания гостиничных и иных связанных с ними услуг Гостям.

6.1.2. Получать персональные данные Гостя непосредственно у него самого. Если персональные данные Гостя возможно получить только у третьей стороны, то Гость должен быть уведомлен об этом заранее и от него должно быть получено письменное согласие. Сотрудники Гостиницы должны сообщить Гостям о целях, предполагаемых источниках и способах получения персональных данных, а также о характере подлежащих получению персональных данных и последствиях отказа Гостя дать письменное согласие на их получение.

6.1.3. Не получать и не обрабатывать персональные данные Гостей о его расовой, национальной принадлежности, политических взглядах, религиозных или философских убеждениях, состоянии здоровья, интимной жизни, за исключением случаев, предусмотренных законом, либо когда Гость делает данные сведения общедоступными.

6.1.4. Предоставлять доступ к своим персональным данным Гостю или его законному представителю при обращении либо при получении запроса, содержащего номер основного документа, удостоверяющего личность Гостя или его законного представителя, сведения о дате выдачи указанного документа и выдавшем его органе и собственноручную подпись Гостя или его законного представителя. Запрос может быть направлен в электронной форме и подписан электронной цифровой подписью в соответствии с законодательством Российской Федерации. Сведения о наличии персональных данных должны быть предоставлены Гостю в доступной форме и в них не должны содержаться персональные данные, относящиеся к другим субъектам персональных данных.

6.1.5. Ограничивать право Гостя на доступ к своим персональным данным, если:

1) обработка персональных данных, в том числе персональных данных, полученных в результате оперативно-розыскной, контрразведывательной и разведывательной деятельности, осуществляется в целях обороны страны, безопасности государства и охраны правопорядка;

2) обработка персональных данных осуществляется органами, осуществившими задержание субъекта персональных данных по подозрению в совершении преступления либо предъявившими субъекту персональных данных обвинение по уголовному делу, либо

применившими к субъекту персональных данных меру пресечения до предъявления обвинения, за исключением предусмотренных уголовно-процессуальным законодательством Российской Федерации случаев, если допускается ознакомление подозреваемого или обвиняемого с такими персональными данными;

3) предоставление персональных данных нарушает конституционные права и свободы других лиц.

6.1.6. Обеспечить хранение и защиту персональных данных Гостя от неправомерного их использования или утраты.

6.1.7. В случае выявления недостоверных персональных данных или неправомерных действий с ними Оператора при обращении или по запросу субъекта персональных данных или его законного представителя либо уполномоченного органа по защите прав субъектов персональных данных Оператор обязан осуществить блокирование персональных данных, относящихся к соответствующему субъекту персональных данных, с момента такого обращения или получения такого запроса на период проверки.

6.1.8. В случае подтверждения факта недостоверности персональных данных Оператор на основании документов, представленных субъектом персональных данных или его законным представителем либо уполномоченным органом по защите прав субъектов персональных данных, или иных необходимых документов обязан уточнить персональные данные и снять их блокирование.

6.1.9. В случае выявления неправомерных действий с персональными данными Оператор в срок, не превышающий трех рабочих дней с даты такого выявления, обязан устраниćть допущенные нарушения. В случае невозможности устранения допущенных нарушений Оператор в срок, не превышающий трех рабочих дней с даты выявления неправомерности действий с персональными данными, обязан уничтожить персональные данные. Об устраниćтии допущенных нарушений или об уничтожении персональных данных оператор обязан уведомить субъекта персональных данных или его законного представителя, а в случае, если обращение или запрос были направлены уполномоченным органом по защите прав субъектов персональных данных, также указанный орган.

7. Права Гостя

7.1. Гость имеет право на:

- 1) доступ к информации о самом себе, в том числе содержащей информацию подтверждения факта обработки персональных данных, а также цель такой обработки; способы обработки персональных данных, применяемые Гостиницей; сведения о лицах, которые имеют доступ к персональным данным или которым может быть предоставлен такой доступ; перечень обрабатываемых персональных данных и источник их получения, сроки обработки персональных данных, в том числе сроки их хранения; сведения о том, какие юридические последствия для Гостя может повлечь за собой обработка его персональных данных;
- 2) определение форм и способов обработки его персональных данных;
- 3) ограничение способов и форм обработки персональных данных;
- 4) запрет на распространение персональных данных без его согласия;
- 5) изменение, уточнение, уничтожение информации о самом себе;
- 6) обжалование неправомерных действий или бездействий по обработке персональных данных и соответствующую компенсацию в судебном порядке.

7.2. Гость может обратиться к Оператору в любой момент для того, чтобы изменить (обновить, дополнить) предоставленную им персональную информацию или её часть, удалить свою персональную информацию из базы данных Оператора и его филиалов, направив Оператору соответствующее заявление в письменной форме заказным письмом с уведомлением по адресу: 129110 г. Москва, Суворовская площадь, дом 2 строение 3.

8. Конфиденциальность персональных данных Гостей

- 8.1. Сведения о персональных данных Гостей, являются конфиденциальными.
- 8.2. Гостиница обеспечивает конфиденциальность персональных данных и обязана не допускать их распространения третьим лицам без согласия Гостей либо наличия иного законного основания.
- 8.3. Лица, имеющие доступ к персональным данным Гостей, обязаны соблюдать режим конфиденциальности, они должны быть предупреждены о необходимости соблюдения режима секретности. В связи с режимом конфиденциальности информации персонального характера должны предусматриваться соответствующие меры безопасности для защиты данных от случайного или несанкционированного уничтожения, от случайной утраты, от несанкционированного доступа к ним, изменения или распространения.
- 8.4. Все меры конфиденциальности при сборе, обработке и хранении персональных данных Гостей распространяются на все носители информации как на бумажные, так и на автоматизированные.
- 8.5. Режим конфиденциальности персональных данных снимается в случаях обезличивания или включения их в общедоступные источники персональных данных, если иное не определено законом.

9. Ответственность за нарушение норм, регулирующих обработку персональных данных Гостей

- 9.1. Гостиница несет ответственность за персональную информацию, которая находится в ее распоряжении и закрепляет персональную ответственность сотрудников за соблюдением установленного режима конфиденциальности.
- 9.2. Каждый сотрудник, получающий для работы документ, содержащий персональные данные Гостя, несет единоличную ответственность за сохранность носителя и конфиденциальность информации.
- 9.3. Любое лицо может обратиться к сотруднику Гостиницы с жалобой на нарушение данного Положения. Жалобы и заявления по поводу соблюдения требований обработки данных рассматриваются в трехдневный срок со дня поступления.
- 9.4. Сотрудники Гостиницы обязаны на должном уровне обеспечивать рассмотрение запросов, заявлений и жалоб Гостей, а также содействовать исполнению требований компетентных органов.
- 9.5. Лица, виновные в нарушении норм, регулирующих получение, обработку и защиту персональных данных Гостей, несут дисциплинарную, административную, гражданско-правовую или уголовную ответственность в соответствии с федеральными законами.

10. Заключительные положения

- 10.1. Настоящее Положение является внутренним документом ОАО «Гостиничный комплекс «Славянка», и подлежит размещению на официальном сайте ОАО «Гостиничный комплекс «Славянка» - www.slavhotels.ru, а также на сайтах его филиалов (Гостиниц).
- 10.2. Контроль исполнения требований настоящего Положения осуществляется ответственными за обеспечение безопасности персональных данных ОАО «Гостиничный комплекс «Славянка».
- 10.3. Приложениями к Положению являются:
 - 10.3.1. Форма Регистрационной карты.
 - 10.3.2. Пользовательское соглашение (для размещения на Веб-сайтах).



Гостиница «СЛАЯНКА» / Hotel Регистрационная карта / Registration Card

Дата заезда/ Arrival date:	Комната №/Room #
Дата выезда/ Departure date:	Переведён/Moved
Тип комнаты/ Room Type:	Тариф/Rate:
Итоговая сумма/ Total	Цель приезда/Purpose of visit
Фамилия/Last name	
Имя/ First name	
Отчество/Patrimonial name	
Дата рождения/ Date of birth	
Место рождения/ Place of birth	(страна, город/country, city)
Паспорт № / Passport #	Срок действия/Expiration date
Дата выдачи/ Date of issue	
Кем выдан/ Issued by	
Адрес постоянного места жительства	

Tel./Tel. +	e-mail	
Visa #	Date of issue	
Valid from	to	
Migration card	#	Border crossing date
Checkpoint		
1) За несанкционированную курение в гостинице ответственности не несёт. The hotel administration is not responsible for left things and values.		
2) С правилами проживания и внутреннего распорядка в гостинице и правилами пожарной безопасности ознакомлен. I am informed about Hotel rules and Fire Safety rules.		
3) Предупрежден о запрете курения в гостинице. Неустойка за курение составляет 1500 рублей. Forewarned about the ban on Smoking in the Hotel. The penalty for Smoking is 1500 rubles.		
4) Уважаемые Гости! Администрация гостиницы уведомляет Вас о том, что парковка Гостиницы является неохраняемой и Администрация за сохранность паркуемых на ней автомобилей наряду с ответственностью не несет. Dear Guests! The Hotel administration informs You that Parking near the Hotel is unguarded and the Administration of the Hotel is not responsible for the safety of parked vehicles.		
5) Предупрежден о запрете курения в гостинице. Неустойка за курение составляет 1500 рублей.		
6) Предупрежден о запрете курения в гостинице. Неустойка за курение составляет 1500 рублей.		
7) В соответствии с Федеральным законом №152-ФЗ от 27.07.2006 г. «О персональных данных», даю согласие на обработку ОАО «Гостиничный комплекс «Славянка» (129110, Москва, Суворовская ул., д.2) и его обособленным подразделением (филиалом), предоставляемых мною в настоящей анкете персональных данных.		
8) Гостиница администрация гостиницы уведомляет Вас о том, что парковка Гостиницы является неохраняемой и Администрация за сохранность паркуемых на ней автомобилей наряду с ответственностью не несет.		

Согласие на обработку персональных данных

Настоящим дано согласие ОАО «Гостиничный комплекс «Славянка», расположенному по адресу: 129110, г. Москва, Суворовская площадь, д.2, а также его филиалам на обработку (автоматизированную либо без использования средств автоматизации) моих персональных данных, указанных в настоящей регистрационной карте, на следующих условиях:

1. Персональные данные не относятся к общедоступным;
2. Цель обработки персональных данных - регистрация Гостя в Гостинице, миграционный учет, участие в опросах;
3. В ходе обработки персональных данных с ними могут быть совершены следующие действия: сбор, систематизация, запись, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), использование, обезличивание, блокирование, уничтожение, передача государственным органам миграционного контроля;
4. Передача персональных данных третьим лицам осуществляется исключительно в соответствии с требованиями законодательства Российской Федерации;
5. Я уведомлен о праве отзоваться свое согласие путем направления письменного заявления в Гостиницу по почте заказным письмом с уведомлением лично под расписку представителю Гостиницы;
6. Настоящее согласие действует бессрочно.

Confidentiality Agreement and Protection of Information

- I am giving my consent to Slayankha Hotel, situated on Suvorovskaya st. 2, Moscow, 129110 and also to its branches to process my personal data, that this registration card contains on the next stipulations:
1. Personal data are not public;
 2. The goal of the processing of personal data is registration of the guest in the hotel, migration registration, surveys;
 3. The personal data during the processing can be underwent the next operations: gathering, systematizing, recording, accumulation, storage, precision (renewal, change), use, depersonalization, blocking, deleting, passing to the public authority of migration registration;
 4. Passing the personal data to the third persons is done according to the demands of legislation of Russian Federation letter with notification or by personal delivery to agent of the hotel against receipt;
 5. I am notified that I have a right to cancel the agreement by written statement by mail to the Hotel registered
 6. This agreement is indefinitely.

Подпись гостя / Guest's signature

Пользовательское соглашение

(размещается на сайте Гостиницы)

Соглашаясь с условиями настоящего пользовательского соглашения, Вы даете свое согласие на сбор, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), использование, передачу в адрес Гостиницы, обезличивание, уничтожение своих персональных данных: фамилия, имя, отчество, адрес электронной почты, номер телефона, гражданство. Указанные персональные данные запрашиваются с целью предоставления Гостю запрошенных услуг, ответа на его запросы. Данные отображаются в ответах на запросы, бухгалтерской, отчетной документации, ваучере. Такие данные, как адрес электронной почты, используются для получения отзывов о качестве сервиса Гостиницы. Настоящее согласие предоставляется Гостем для осуществления любых, не противоречащих законодательству Российской Федерации действий в отношении персональных данных, направленных на достижение указанных в пользовательском соглашении целей, в том числе онлайн-бронирование клиентом выбранной Гостиницы (если оно производится через форму обратной связи), составления отчетной и бухгалтерской документации, получение отзывов о качестве сервиса Гостиниц.

В случае предоставления Гостю рекламных и маркетинговых материалов, ему так же предоставляется возможность отказа от получения таких материалов в будущем.

Используя Веб-сайты ОАО «Гостиничный комплекс «Славянка», включая сайты его филиалов, оформляя заказ, направляя запрос через указанные Веб-сайты, Вы соглашаетесь с текстом данного соглашения. В случае несогласия с какими-либо положениями этого документа рекомендуется прекратить использование настоящего Веб-сайта. Продолжение использования Веб-сайта однозначно расценивается как принятие всех условий данного соглашения.

Всё прошло
и прошлое

12 (двенадцать)

и ~~установлено~~
~~законом~~
законом

законом

